VÁLVULA DE RETENCIÓN DE BOLA NBR EMBRIDADA



REF: VRB_022021_REV0

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

APLICACIONES:

Las válvulas de retención cierran por completo el paso del fluido en circulación en una dirección y dejan libre la otra. Impiden una inversión de la circulación.

APPLICATIONS:

The check valves completely closes the passage of fluid circulating in one direction and leaving free the other. Preventing investment from circulation.

INSTALACIÓN:

Las válvulas de retención a bola se instalan en posición horizontal con la bola en la parte superior, también es posible la instalación vertical siempre que el flujo sea ascendente.

INSTALLATION:

The ball check valves are installed in horizontal position with the ball at the top, also vertical installation is possible as long as the flow is uphill.

LÍMITES TÉCNICOS:

Temperatura de trabajo: 0º a 80ºC.
Presión máxima de trabajo: PN16.

TECHNICAL LIMITS:

Working temperature range: 0º a 80ºC.
Maximum pressure: PN16.

CARACTERÍSTICAS:

Diseño de válvulas según
UNE EN-12334 y UNE EN-1074.
Bridas según UNE EN 1092-2.
Distancia entre bridas DIN 3202 - F6.

FEATURES:

Valve design according
UNE EN-12334 and UNE-EN-1074.
Flanges dimensions according UNE EN 1092-2.
Face to face according to DIN 3202 - F6.

UTILIZACIÓN:

Instalaciones de agua fría y caliente, aguas sucias y fosas sépticas, aceites y químicos neutros.

USE:

Facilities for hot and cold water, sewage, septic tanks, oils and neutral chemicals.

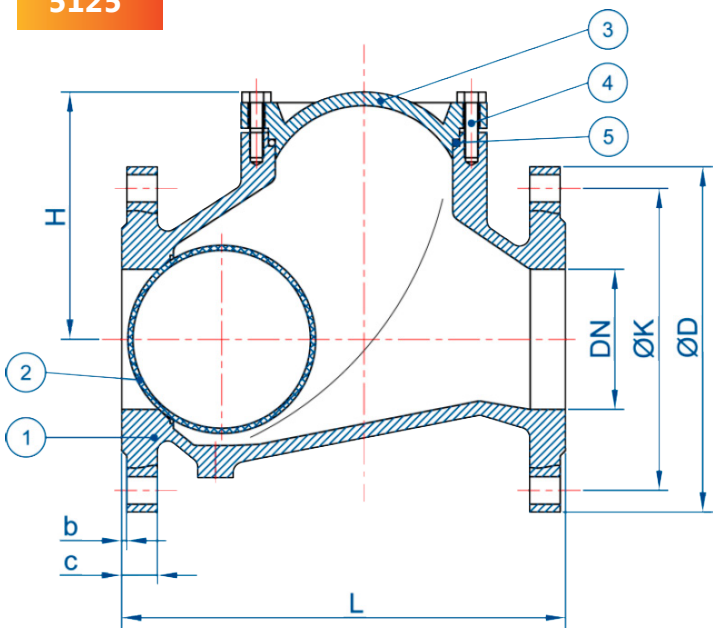


Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

MATERIALES/ *MATERIALS*

5125



Nº	Nombre *Name*	Material	Calidad *Quality*
1	Cuerpo / *Body*	Hierro fundido / *Dusctile iron*	EN-GSJ-400 + Epoxy
2	Bola / *Ball*	Acero + NBR / *Steel + NBR*	EN-GSJ-400 + NBR
3	Tapa / *Cover*	Hierro fundido / *Dusctile iron*	EN-GSJ-400 + Epoxy
4	Tornillos / *Bolts*	Acero Inoxidable / *Stainless Steel*	AISI 304
5	Junta / *Washer*	Caucho / *Rubber*	NBR

MEDIDAS/ *SIZES*

MEDIDA *SIZE*	DN	L	H	ØK	ØD	b	c	Tornillería *Bolts*	Peso *Weight*
1 1/2″	40	180	98	110	150	3	18	4 x M16	7
2″	50	200	106	125	165	3	20	4 x M16	7,5
2 1/2″	65	240	129	145	185	3	20	4 x M16	11
3″	80	260	146	160	200	3	22	8 x M16	15
4″	100	300	194	180	220	3	24	8 x M16	22
5″	125	350	207	210	250	3	26	8 x M16	34
6″	150	400	240	240	285	3	26	8 x M20	46
8″	200	500	322	295	340	3	30	12 x M20	90
10″	250	600	388	355	405	3	32	12 x M24	163
12″	300	700	408	410	460	4	32	16 x M24	230
14″	350	800	610	470	520	4	36	16 x M24	350

Medidas en milímetros / *All size in milimeters*

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

PÉRDIDAD DE CARGA / *HEAD LOSS*

La **pérdida de carga** en una tubería o canal es la **pérdida de presión** que se produce en un fluido debido a la fricción de las partículas del fluido entre sí y contra las paredes de la tubería o válvula que las conduce.

Para cuantificar éstas pérdidas se define el **coeficiente de caudal** (Kv), que es un factor de diseño que relaciona la diferencia de altura (Δh) o presión (ΔP) entre la entrada y salida de la válvula con el caudal (Q). Se define como el caudal en metros cúbicos por hora [m3/h] de agua a una temperatura de 16ºC con una caída de presión a través de la válvula de 1 bar.

Es importante conocer el coeficiente de caudal para poder dimensionar la válvula que se necesita para cumplir con unas solicitaciones determinadas.

*The **head loss** is the **pressure drop** produced in a fluid as a result of frictions and the path change of the particles by itself and against pipe walls, valves and other accessories.*

*To evaluate this losses the **flow factor** (Kv) is defined, that is a design factor that connect the height increment (Δh) or the pressure increment (ΔP) between the inlet and the outlet of the valve with the flow rate (Q). This coefficient is defined as the flow rate in cubic meters per hour [m^3/h] of water at 16ºC with a pressure drop inside the valve of 1 bar.*

It's important to know the flow coefficient to measure adequately the valve is needed to accomplish the determined requests.

PRESIÓN MÍNIMA DE APERTURA / *MINIMUM OPENING PRESSURE*

Los valores son la presión mínima en posición vertical para poder desplazar la bola y abrir la válvula.

The values are the minimum pressure in vertical position to be able to move the ball and open the valve.

SIZE	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"
DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
BAR	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02	0,03	0,05	0,06	0,08

Los valores son la presión mínima en posición horizontal para poder desplazar la bola y abrir la válvula tienen un valor menor de 0,01bar en todos los tamaños.

The values are the minimum pressure in horizontal position to be able to move the ball and open the valve. They have a value less than 0.01bar in all sizes.

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

Los valores han sido calculados para el Kv con las siguientes unidades: caudal en m3/h con una caída de presión de 1 bar.

This Kv values were calculated using the following units: flow rate in m3/h and a pressure drop of 1 bar.

MEDIDA *SIZE*	DN	Kv
1 1/2″	40	90
2″	50	97
2 1/2″	65	176
3″	80	304
4″	100	617
5″	125	691
6″	150	1215
8″	200	3334
10″	250	4720
12″	300	6598
14″	350	6759



Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

Gráfico Pérdidas de Carga / *Head loss chart*

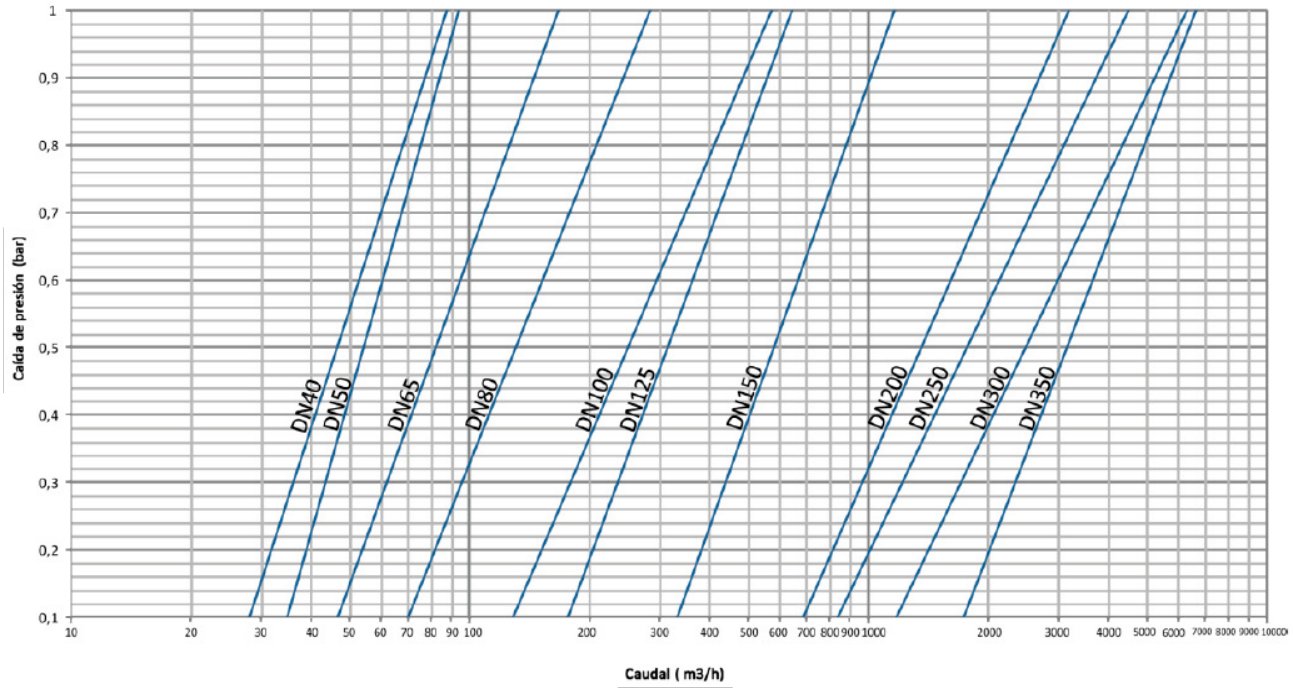
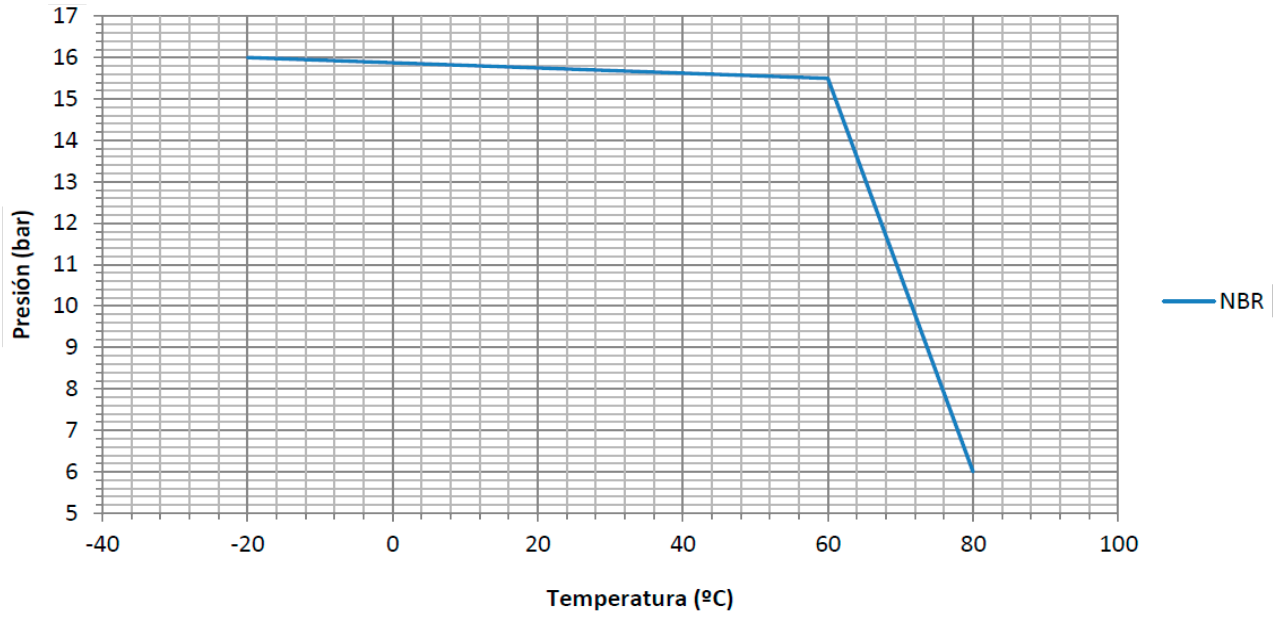


Gráfico Presión-Temperatura / *Pressure-Temperature chart*



REF: VRB_022021_REV0

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

Junta tapa de caucho y kit de tornillos / *Cover gasket and bolts kit.*



Bola / *Ball*

DN	Ø BOLA (mm) ØBALL (mm)
40	48
50	60
65	80
80	96
100	120
125	150
150	178
200	240
250	320
300	363
350	420



Se reserva el derecho de modificar en parte o en su totalidad las características de sus productos sin previo aviso.
Keeps the right to modify in part or totally the characteristics of its products without previous notice.

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.